

Esti-ma rahwa
Kalendar
Tah Ramat
meie meie per
meie meie per
meie meie per
meie meie per
meie meie per
meie meie per

Esti-Ma Rahwa

118.
Kalendar

meie meie per
eht

Tah Ramat

1814

Maasta peale, pärrast meie

Josanda Jeesuse Kristusse

Sündimist.

Tallinnas,
trükkitud Gresseli Kirjadega.

Pärrast sedda kallist Jeesusse Kristusse	
sündimist, on tännawo se Alasta	1814
Pärrast ma-ilma lomist	5763
Pärrast Luterusse diige Usso lilleswõtmist	298
Pärrast wanna katko	157
Pärrast sedda, kui wäggi Prandenburgi lüks	136
Pärrast sedda, kui Doompä pöllend	130
Pärrast sedda sure nälja hakkatust	119
Pärrast teist katko	104
Pärrast meie armolisfema Keisri ja	
Sure Herra ALEXANDER	
PAWLOWITSECHJ sündimist	37
Pärrast sedda, kui ta hakkand wal-	
litsfema	13

Joulo = ja Wasila = päwa wahhel on:
6 Nädalat.

Ist zu drucken erlaubt worden.
Dorpat, d. 24. October 1813.
Lector, G. v. Roth.

Märfide selletaminne.

-  Moor = Ku.
 Essimenne werendeel.
 Eäis = Ku.
 Wiimne werendeel.
 # Hea aadrit lasta.
 Hea kuppõ lasta.
 Hea arstimisse = rohto wõtta.
 Hea külwada ning istutada.
 Hea lapsi wõõrutada.
 Sedda, mis pitkaliste peab fastwama.
 Hea puid raiuda hone tarwis.
 Ahjo tarwis.
p. pärrast.
p. l. pärrast lounat.
e. l. enne lounat.
V. Pühha.



Januarius.

Neäri: Rut.

Sel Ruul on 31 Päwa.

Kristusse Ümberleikamisest. Luk. 2, 21.

1	Neljasp.	Neäri P. Alita Jummal! 10, e. l.	
2	Kede	Uhel, Set	
3	Loupääw	Enof	Kulmad

Jesus Egiptusse maalt. Matt. 2, 13.

4	Pühhap.	P. pärrast Neäri	felged
5	Esmap.	Simon	✠
6	Teisip.	3 Kuninga P.	Ilmad.
7	Kesknäddal	Julianus	
8	Neljasp.	Erart	Tuiss
9	Kede	Peatns	● 4, p. l.
10	Loup.	Paawli Pääw	

Jesus 12 aasta wanna. Luk. 2, 41.

11	Pühhap.	1 P. pärr. 3 K. P.	ja
12	Esmap.	Rein	✠
13	Teisip.	Hilarius	Eumme
14	Kesknäddal	Weliks	
15	Neljasp.	Tiril	saddo.
16	Kede	Kisbregt	
17	Loup.	Eunisse Pääw	● 4, e. l.

Pulmad Rana: Einnas. Joann. 2, 1.

18	Pühhap.	2 P. p. 3 K. P.	Selle
19	Esmap.	Sara	✠ järrele
20	Teisip.	Maab. Sebast.	on
21	Kesknäddal	Neto	pehmed,
22	Neljasp.	Wintsent	ja
23	Kede	Eotta	● 8, p. l.
24	Loup.	Timoteus	wahhel

Wina: mäest. Matt. 20, 1.

25	Pühhap.	9 P. c. Kr. III. P. Paawli. Ümber	
26	Esmap.	Polikarpus	uddused
27	Teisip.	Krisostom	Ilmad
28	Kesknäddal	Karel	✠ odata.
29	Neljasp.	Samuel	Selge ja
30	Kede	Udelgund	külm.
31	Loup.	Ann	● 6, e. l.

12mal selle fu päwal touset päike kello 8 ning ühhe pole tundi, lähhab alla, kello 3 ning ühhe pole tundi. Pääw on pitk 7 tundi ja 17 tundi.

Kulwi, Mehhest. Luk. 8, 4.

1 Pühhap.	8 M. e. Kr. M. P.	†
2 Esmasp.	Kuuula Pääw	Selged
3 Teisip.	Hanna	Pääwad
4 Kestnāddal	Weronika	kange
5 Neljasp.	Agata	† kūt
6 Kede	Lio	maga.
7 Loup.	Rikart	

Pimme Tee: äres. Luk. 18, 31.

8 Pühhap.	Paasto Pühha	● 9, e. l.
9 Esmasp.	Salomon	Lumme
10 Teisip.	Wassila Pääw	saddo.
11 Kestnāddal	Luhka Pääw	
12 Neljasp.	Eulalia	Heitlikkud
13 Kede	Penigna	
14 Loup.	Walentin	Pääwad.

Kristusse Riisatamisest. Matt. 4, 1.

15 Pühhap.	1 P. Paastus	● 0, e. l.
16 Esmasp.	Juliana	

Sel Kuul on tännawo 28 Pääwa.

17 Teisip.	Aleksander	† Tuul:
18 Kestnāddal	Konfordia	sed,
19 Neljasp.	Simon Apost.	niisked,
20 Kede	Egarius	seggased
21 Loup.	Jesaias	Ilmad.

Kananee Raesest. Matt. 15, 21.

22 Pühhap.	2 P. Paastus	● 9, e. l.
23 Esmasp.	Serenus	†
24 Teisip.	Maddise Pääw	Nende
25 Kestnāddal	Wiktorius	
26 Neljasp.	Nestor	järrel
27 Kede	Leander	kilm.
28 Loup.	Justus	†

16mal selle ku pääwal touses päike kello 7,
lāhhāb alla, kello 5. Pääw on 10, d agga 14
tundi pirk.

Martius.

Paasto: Ku.

Sest kes kurratist waematud. Luf. 11, 14.

1 Pühhap.	3 P. Paastus	
2 Esmap.	Medea	☉ 3, e. l.
3 Teisip.	Eres	Kange
4 Kestnaddal	Adrian	tuul,
5 Neljasp.	Angelus	☿ külma
6 Kede	Kotwid	
7 Loup.	Perp tua	Ilmat:

5000 Mehhe Sõdmisest. Joann. 6, 1.

8 Pühhap.	4 P. Paastus	tega.
9 Esmap.	Põõri Pääw	● 10, e. l.
10 Teisip.	Mifeus	
11 Kestnaddal	Konstantin	Selged
12 Neljasp.	Kretor	☼
13 Kede	Ernestus	
14 Loup.	Satarias	Pääwad,

Jesus kiwidega wisfatud. Joann. 8, 46.

15 Pühhap.	5 P. Paastus	külma
16 Esmap.	Kert	☾ 7, p. l.

Sel Kuul on 31 Pääwa.

17 Teisip.	Truto	Odd.
18 Kestnaddal	Willeminus	+
19 Neljasp.	Kabriel	Pääwa:
20 Kede	Matrona	ajal
21 Loup.	Pent	Sulla.

Kristusse Sisse: sõdmisest. Matt. 21, 1.

22 Pühhap.	6 P. Paastus	Tuul,
23 Esmap.	Tiits	☉ 10, p. l.
24 Teisip.	Kasimir	lummes
25 Kestnaddal	Paast. Mar. P.	tuist,
26 Neljasp.	Suur Neljas P.	wihmas
27 Kede	Suur Kede	☿
28 Loup.	Kideon	gad

Kristusse Allesõdmisest. Mark. 16, 1.

29 Pühhap.	1 Pühha	seggas
30 Esmap.	2 Pühha	tud.
31 Teisip.	3 Pühha	☉ 11, e. l.

10mal selle ku päwat touseb päike kello 6, lähhad alla kello 6. Pääw on 12, ja 6 12 tundi püst.

Aprilis.

Türri: ehk Mahla: Ku.

1	Kestnädal	Karjaliste Pääw	Mis:
2	Neljasp.	Theodorus	ked,
3	Kede	Werdinand	wihma:
4	Loup.	Ambrosius	saos:

Kinni: pandud Uksist. Joann. 20, 19.

5	Pühhap.	1 P. p. Allest. P.	ja
6	Esmap.	Kölestin	lumme:
7	Teisp.	Aron	† ga
8	Kestnädal	Liborius	● 9, e. l.
9	Neljasp.	Vogislaus	
10	Kede	Leo	seggatud
11	Loup.	Julius	Ilmad.

Heast Karjafest. Joann. 10, 12.

12	Pühhap.	2 P. p. Al. P.	●
13	Esmap.	Kerwasius	Selge:
14	Teisp.	Künni Pääw	mad
15	Kestnädal	Karin	● I, e. l.
16	Neljasp.	Hans	Päwad,
17	Kede	Rudolw	wahhel
18	Loup.	Walerius	lange

Sel Kuul on 30 Päwa.

Ürrikesse aia pärrast. Joann. 16, 16.

19	Pühhap.	3 P. p. Al. P.	tulega.
20	Esmap.	Abdolarus	
21	Teisp.	Sulpisius	Nende
22	Kestnädal	Kajus	● O, e. l.
23	Neljasp.	Türri Pääw	järrel
24	Kede	Albert	✕
25	Loup.	Markuse Pääw	heitlik:

Kristusse ärrataminnemisest. Joann. 16, 5.

26	Pühhap.	4 P. p. Al. P.	kud
27	Esmap.	Rudolw	ja
28	Teisp.	Klaus	sojad
29	Kestnädal	Witalis	Ilmad.
30	Neljasp.	Reinmund	● 4, p. l.

10mal selle ku päwal touseb päike, pole tundi pärrast kello 4 ning lähkää alla, pool tundi pärrast kello 7. Pääw on pikk 15 ja 6 9 tundi.

1 Rede	Wolbri Pääw	Muist
2 Loup.	Sigismund	...

Sigest pallumissest. Joann. 16, 23.

3 Pühhap.	5 P. p. Uu. P. + Leidminne	
4 Esmasp.	Kottard	uddur
5 Teisip.	Susanna	sed
6 Kestnaddal	Timofilla	ja
7 Neljasp.	Suur + Pääw	6, p. l.
8 Rede	Tesiderius	willud
9 Loup.	Job	Päwad.

Rõnnstajast. Joann. 15, 26.

10 Pühhap.	6 P. p. Uu. P.	Miis:
11 Esmasp.	Wiktor	ke,
12 Teisip.	Kert	kulm,
13 Kestnaddal	Liborius	uddur
14 Neljasp.	Sabina	9, e. l.
15 Rede	Sohwi	ne ja
16 Loup.	Peregrinus	tunlne.

Pühhasi Waimust. Joann. 14, 23.

17 Pühhap.	1 Pühha	#
18 Esmasp.	2 Pühha	Willo
19 Teisip.	Potensia	tunl,
20 Kestnaddal	Pill	wahhel
21 Neljasp.	Tanislauß	wihmar:
22 Rede	Emilia	3, e. l.
23 Loup.	Eduard	wahhel

Jesus ja Nitodemus. Joann. 3, 1.

24 Pühhap.	3 aino Jum. P.	päwa:
25 Esmasp.	Urwan	+
26 Teisip.	Ester	paistega.
27 Kestnaddal	Peet	Selge
28 Neljasp.	Willem	taew
29 Rede	Mart	8 ja
30 Loup.	Petronella	6, e. l.

Nikkast Mehhesti. Luf. 16, 19.

31 Pühhap.	1 P. p. 3 a. 3. P.	1 tunlne.
------------	--------------------	-----------

8mal selle ku päwal touseb päike pole tundi pärrast kello 3, ning lähhab alla pole tundi pärrast kello 8. Pääw on pitk 17, 8 agga 7 tundi.

1	Esmasp.	Korskal	✕	Sojad
2	Teisip.	Hiskias		ja
3	Kesknäddal	Rasmus		selged
4	Neljasp.	Eiso		Päwad.
5	Kede	Poniwastus		
6	Loup.	Artemius	●	1, e. l.

Eurest Ohto: söma: aiaf. Luk. 14, 16.

7	Pühhap.	<i>4 P. p. 3 a. J. P.</i>		Nende
8	Esmasp.	Medardus	✕	järrel
9	Teisip.	Pertram		wolfs
10	Kesknäddal	<i>Pitkem Päaw</i>		kange
11	Neljasp.	Blawius		mürrista:
12	Kede	Pasilius	●	6, p. l.
13	Loup.	Tobias		minne

Kaddunud Lambast. Luk. 15, 1.

14	Pühhap.	<i>4 P. p. 3 a. J. P.</i>		wih:
15	Esmasp.	<i>Widi Päaw</i>		maga
16	Teisip.	Justina	...	tulla.
17	Kesknäddal	Kreet		

18	Neljasp.	Nikander		Selged,
19	Kede	Kerwasius	✕	tuulfed
20	Loup.	Abgarus	●	6, p. l.

Olge armolissed. Luk. 6, 36.

21	Pühhap.	<i>4 P. p. 3 a. J. P.</i>		Päwad,
22	Esmasp.	Abkafius		
23	Teisip.	Pasilius		
24	Kesknäddal	<i>Jaani Päaw</i>		wailne
25	Neljasp.	Kristina		ja
26	Kede	Jeremias		kaunis
27	Loup.	Radislaus		+

Rohkest Kalla: sagist. Luk. 5, 1.

28	Pühhap.	<i>5 P. p. 3 a. J. P. 4, p. l.</i>		
29	Esmasp.	<i>Peetr. Pawl. Päaw</i>	✕	foe
30	Teisip.	Judit		Ilm.

10mal selle ku päwal touseb päike 3 werendel pärrast kello 2, ning lähkää alla, üks werendel pärrast kello 9. Päaw on pitk 18 ning üks pool tundi, 5 agga 5 ning üks pool tundi.

1	Kestnåddal	Teobald	Wägga
2	Neljasp.	Heina Mar. P.	sojad
3	Rede	Kornelius	ja
4	Loup.	Ulrik	selged

Bariferide Digusfest. Matt. 5, 20.

5	Pühhap.	6 P. p. 3 a. J. P.	8, e. l.
6	Esmasp.	Hektor	...
7	Teisp.	Erino	päwad
8	Kestnåddal	Lemitrinus	on
9	Neljasp.	Kilian	ota.
10	Rede	Israel	...
11	Loup.	Eleonora	Nende

4000 Rehhe södmisfest. Mark. 8, 1.

12	Pühhap.	7 P. p. 3 a. J. P.	5. e. l.
13	Esmasp.	Marrette Pääw	järrel
14	Teisp.	Ponawent	Wihm,
15	Kestnåddal	Apost. Jagg.	...
16	Neljasp.	Aufust	mürri:
17	Rede	Aleksius	tamisse
18	Loup.	Rosina	ja

Walle Prohwetideft. Matt. 7, 15.

19	Pühhap.	8 P. p. 3 a. J. P.	9, e. l.
20	Esmasp.	Elias	rahhega.
21	Teisp.	Daniel	...
22	Kestnåddal	Apollina	...
23	Neljasp.	Karolina	Sel
24	Rede	Kristin	ged
25	Loup.	Jakobi Pääw	Päwad,

Illetohtfest Maia: piddajast. Luk. 16, 1.

26	Pühhap.	9 P. p. 3 a. J. P.	foe
27	Esmasp.	Marta	Ilm,
28	Teisp.	Josua	...
29	Kestnåddal	Olowi Pääw	...
30	Neljasp.	Abdon	uddused
31	Rede	Hermann	Död.

12mal selle fu päwal touseb päike pole tundi
pärrast fello 3, ning lähkää alla pole tundi pärrast
fello 8. Pääw on pitk 17, 6 agga 7 tundi.

1	Loup.	Peetri Wang.	Kau:
		Jerusalemima ärrarikmisfest. Luf. 19, 41.	
2	Pühhap.	10 P. p. 3 a. J. P.	nid
3	Esmaasp.	Eleasar	3, p. l.
4	Teisip.	Judas	head
5	Kestnaddal	Tominius	ja
6	Neljasp.	Eigenius	sojad
7	Kede	Tonatus	Päwad.
8	Loup.	Sirafus	✕

		Wariserist ja Ednerist. Luf. 18, 9.	
9	Pühhap.	11 P. p. 3 a. J. P.	Soe,
10	Esmaasp.	Lauritse Päaw	8, p. l.
11	Teisip.	Herm	mürris:
12	Kestnaddal	Eisebius	taminne
13	Neljasp.	Klara	¶ lange
14	Kede	Ello	wihmaga.
15	Loup.	Mussi Mar. Päaw	✓

		Kurdist ja feletumast. Mark. 7, 31.	
16	Pühhap.	12 P. p. 3 a. J. P.	Luulne
17	Esmaasp.	Isaak	ja

18	Teisip.	Veno	o, p. l.
19	Kestnaddal	Sebald	selge
20	Neljasp.	Kut	taew.
21	Kede	Wilibald	
22	Loup.	Sakeus	Pilwes

		Preestrist ja Lemitist. Luf. 10, 23.	
23	Pühhap.	13 P. p. 3 a. J. P.	7 feb,
24	Esmaasp.	Perilli Päaw	
25	Teisip.	Ludwik	✕ ud:
26	Kestnaddal	Treneus	7, a. l.
27	Neljasp.	Perend	
28	Kede	Aufustin	dused.
29	Loup.	Joann. Huff.	✕

		Künnest Piddali: többisest. Luf. 17, 11.	
30	Pühhap.	14 P. p. 3 a. J. P.	Päwad.
31	Esmaasp.	Benjamin	

14mal selle ku päwal touseb päike 3 werendel pärrast fello 4, ning lähhab alla, werendel pärrast fello 7. Päaw on pite 14 ning üts pool, ö agga 9 ning üts pool tundi.

September. Suggise-ehl Mikhli-Ku.

1	Zeisip.	Ekidius	
2	Kestnaddal	Elisa	● I, e. l.
3	Neljasp.	Reinart	Kaunid
4	Kede	Moses	kui
5	Loup.	Kai	wad

Mammonast. Matt. 6, 24.

6	Pühhap.	15 P. p. 3 a. J. P.	† ja
7	Esmasp.	Rigina	sojad
8	Zeisip.	Mar. Sündminne	Pāwad
9	Kestnaddal	Abigail	ⓓ 2, p. l.
10	Neljasp.	Eobald	pōra:
11	Kede	Pōori Pāām	wad
12	Loup	Sirus	wihma

Kaini: Linna Surnust. Luk. 7, 11.

13	Pühhap.	16 P. p. 3 a. J. P.	pole.
14	Esmasp.	Misti Allendam.	⋯
15	Zeisip.	Nikodemus	Taew
16	Kestnaddal	Eiwemia	on
17	Neljasp.	Lambert	ⓔ-J, p. l.

Sel Kuul on 30 Pāwa.

18	Kede	Titus	ⓔ pil,
19	Loup.	Maustus	wes,

Wee: többisest. Luk. 14, 1.

20	Pühhap.	17 P. p. 3 a. J. P.	willud,
21	Esmasp.	Matteuse Pāām	uddu:
22	Zeisip.	Morits	sed
23	Kestnaddal	Dsea	Pāwad,
24	Neljasp.	Kleowas	ⓔ l, p. l.
25	Kede	Haralt	
26	Loup.	Tetel	wihmaga.

Suremast Kāssust. Matt. 22, 34.

27	Pühhap.	18 P. p. 3 a. J. P.	Nende
28	Esmasp.	Wentzel	ⓔ jārrel
29	Zeisip.	Mikhli Pāām	tange
30	Kestnaddal	Hironimus	tuul

12mal selle ku pāwal touseb pāife kello 6, ning lāhhāb alla kello 6. Pāām on pitt 12, ning 6 ka 12 tandi.

Oktober. Wina: meil Roia: Ku.

1 Meljasp.	Bolrad	● o, e. l. ja felge.
2 Rede	Jarius	
3 Loup.	Bolmar	

Ulwatud Innimesfest. Matt. 9, 1.

4 Pühhap.	19 P. p. 3 a. J. P.	Monned
5 Esmasp.	Wides	felged
6 Teisip.	Umalia	Páwad.
7 Kestnaddal	Susanna	
8 Meljasp.	Kustaw	Nende
9 Rede	Tomasia	● 10, e. l.
10 Loup.	Purfart	járrel

Ulmia Rídest. Matt. 22, 1.

11 Pühhap.	20 P. p. 3 a. J. P.	hakka:
12 Esmasp.	Mai	wad
13 Teisip.	Teresia	
14 Kestnaddal	Kalikstus	wihmased,
15 Meljasp.	Heddo	
16 Rede	Kallus	santid
17 Loup.	Dlop	☉ 2, e. l.

Sel Kuul on 31. Páwa.

Runninga: Mehhe Poiast. Joann. 4, 47.		
18 Pühhap.	21 P. p. 3 a. J. P.	ja
19 Esmasp.	Eutsius	●
20 Teisip.	Wendelin	roppud
21 Kestnaddal	Ursel	Umad
22 Meljasp.	Sewerin	
23 Rede	Salome	☉ 8, p. l.
24 Loup.	Wlorentin	tullema.

Kawwalast sulasest. Matt. 18, 23.

25 Pühhap.	22 P. p. 3 a. J. P.	Segga:
26 Esmasp.	Umandus	ne,
27 Teisip.	Wilip	ja
28 Kestnaddal	Engelbregt	niiske.
29 Meljasp.	Ubsalom	Kulmad
30 Rede	Josawat	Odd.
31 Loup.	Wolfgang	● 3, e. l.

16mal selle fu páwal touseb pálke pole tundi párrast kello 7, ning láhháb alla pole tundi párrast kello 5. Páaw on pitt 9 ó 15 tundi.

November.

Tolwe: Ku.

Kohito: Nabhast. Matt. 22, 15.

1 Pühhap.	23 P. p. 3 a. J. P. Pühade P.	
2 Esmasp.	Hingede Pääw	Wihm
3 Teisip.	Kottlieb	lumme:
4 Kestnaddal	Ott	† ga
5 Neljasp.	Kasper	seggas
6 Nede	Paltser	tud.
7 Loup.	Klaudius	†

Jairi Lintrest. Matt. 9, 18.

8 Pühhap.	24 P. p. 3 a. J. P. D 7, e. l.	
9 Esmasp.	Theodora	Niisked,
10 Teisip.	Martin Bitter	roppud,
11 Kestnaddal	Martin Püff	wahhel
12 Neljasp.	Arkadius	kulmad,
13 Nede	Leopold	
14 Loup.	Preedrik	wahhel

Hirmsast Arrakautamisse tööst. Matt. 24, 15.

15 Pühhap.	25 P. p. 3 a. J. P. 1, p. l.	
16 Esmasp.	Alweus	
17 Teisip.	Zonas	wihmased

Sel Kuul on 30 Päwa.

18 Kestnaddal	Esra	Päwad.
19 Neljasp.	Elisbeth	† Kule
20 Nede	Amos	mad
21 Loup.	Mar. Ohwerd.	Död.

Wiimsest Kohustu. Matt. 25, 31.

22 Pühhap.	26 P. p. 3 a. J. P. 5, e. l.	
23 Esmasp.	Klement	Niisked
24 Teisip.	Josias	halka:
25 Kestnaddal	Kaddrina Pääw	wad
26 Neljasp.	Konrad	kulmemad
27 Nede	Isak	† Päwad
28 Loup.	Künter	lumme:

Kristusse Sisse: söitmisest. Matt. 21, 1.

29 Pühhap.	1 Kr. Lull. P.	8, p. l.
30 Esmasp.	Andrese Pääw	saddo

9mal selle fu päwal touseb päife pole tundi
pärrast kello 8, ning lahjad alla pole tundi pärrast
kello 3. Pääw on pirt 7, 8 agga 17 tundi.

Dezember.

Toulo: Ku.

1	Teisip.	Arend	ja tulegega
2	Kestnädal	Kandidus	tullema.
3	Neljasp.	Parbo	
4	Kede	Ugaton	Külmad,
5	Loup.	Wolber	felged

Tähhed enne wintist Päwa. Luk. 21, 25.

6	Pühhap.	2 Kr. Tull. P.	Päwad.
7	Esmasp.	Natalia	Lummes
8	Teisip.	Mar. Cam.	D 1, e. l.
9	Kestnädal	Juhum	faddo,
10	Neljasp.	Pühhem Pääw	uddune
11	Kede	Elso	
12	Loup.	Ottilia	8 ja

Joannes Wangi: tornis. Matt. 11, 2.

13	Pühhap.	3 Kr. Tull. P.	fulla
14	Esmasp.	Nikasiu	Ilm.
15	Teisip.	Johanna.	9, e. l.
16	Kestnädal	Ladia	
17	Neljasp.	Albina	Peh:

Sel Kuul on 31 Päwa.

18	Kede	Kristow	med
19	Loup.	Kott	

Joannes Tunnistusfest. Joann. 1, 19.

20	Pühhap.	4 Kr. Tull. P.	Päwad,
21	Esmasp.	Toma Pääw	4, p. l.
22	Teisip.	Peata	
23	Kestnädal	Udo	pea
24	Neljasp.	Ewa	
25	Kede	Toulo	külm
26	Loup.	Teine Pühha	

Sest immetis: pannemissfest. Luk. 2, 33.

27	Pühhap.	P. rarr. Toulo Kolmas P.	
28	Esmasp.	Eita Lastie P.	
29	Teisip.	Noa	3, p. l.
30	Kestnädal	Tawet	pea
31	Neljasp.	Silwester	fulla.

10mal selle ku päwal touseb päike werendel pärrast tello 9, ja lähhab alla 3 werendel pärrast tello 2. Pääw on pikk 5 ja üks pool tundi, ö agga 18 ja üks pool tundi.

Päwa = ja Kuu = warjutamissed.

Sel aastal warjutakse päike Kõlmford, ja Ku üksford; agga meie Maal on agga kaks warjutamissed nähtawad.

Esimesenne on meie Maal näggematta päwa = warjutamine 5mal Meäri-kuu päwal pärast lounat.

Teine on meie Maal nähtaw päwa = warjutamine 5mal Teina-kuu päwal; hakkatus on homiko kello 7, ja 3 Minutit, ja lõppetus on kello 7 ja 9 Minutit.

Kolmas on meie Maal nähtaw kuu = warjutamine 14mal Joulo-kuu päwal; hakkatus on öse kello pool 12, ja lõppetus on homiko kello 2.

Neljas on meie Maal näggematta päwa = warjutamine, 29mal Joulo-kuu päwal pärast lounat.

Hooste =, weiste = ja kauba = ladad, mis Eestima Rubbermango kohtonnas on.

Tallinn = nas, Jaani-kuu 20mast päwast, kuu otsani; ja Mihkli-kuu 26mal, 27mal ja 28mal päwal.

Rakwerre = Linn = nas, Meäri-kuu 27mal ja 28mal päwal; ja Jaani-kuu 16mal ja 17mal päwal, ning Mihkli päwal.

Paide = Linn = nas, Künla-kuu 3mal päwal, ja Jaani-kuu 25mal päwal, ning Mihkli-kuu 21sel päwal.

Hapsalo = Linn = nas, Meäri-kuu 10mal ja 11mal päwal, ning Mihkli-kuu 14mal ja 15mal päwal.

Paldiski = Linn = nas, 7mal ja 8mal Meäri-kuu päwal; ja Wina-kuu 1 sel ja 2 sel päwal.

Lihhola = Linn = nas, esimesesl Paasto-pühhal, ja Mihkli-kuu 24mal päwal.

Keila Kiriko jures Mihkli päwal ja kaks päwa se järrel.

Jeggsehtis, nåddal pàrrast Mihkli pàwa.

Kaplas, esimesesl redel pàrrast Mihkli pàwa.

Merjama Kirriko jures, kolmandamal Adwenti pühhal.

Reblas, Mihkli pàwal ja faks pàwa se jàrral.

Kollowerres, Meäri-tuu 17mal ja 18mal pàwal, ja Wina-tuu 4mal ja 5mal pàwal.

Jut on se korofe,

Õppetus on se iirwa.

Jubba leofenne fulutas kewwadit. Pardid ja luiged ja kurred joudsid taggasi, ja igga loom ronnis talwe-pessast wälja, fuit terretama. Keik weed wasusid alla, ja ifka soemad ilmad hakkasid tullema, ning ma ifka rohhelissemaks minnema, et jo monnikord õige sãrgi wael wõis tule warjul olla, ja pãsofessed ollid jo kolmat puhko wãljas — Siis lãks Kadri ühhel pühha-pàwa õhtul Gare Gürri perrese. Eest wannemad ollid sõbrad, ja nisammoti ka nende lapsed.

Agga senna perrese juhtus ka teise wãlka Jaan woeraks. Kõl ollid selle Jani wannemad temmale mitto tüttart ennesele minniafs nimmetanud; ifka ta weel arwas,

poismehhel wähhemat murret ollewad. Om-
meti nūsid tulli teine nou: Cest ta nāggi
Kadrit, ja kummagi sūdda tundis teise
kutsmist. Siiski ei wibind Kadri senn-
na jāmata, waid lāks pea jälle foio.

Algga et kūl Jaan sedda murretsema
jāi, et Kadri ni ussinaste ärralainud, wot-
tis ta siiski mõttelda: kas ta ka ni wag-
ga peaks ollema kui ta peält naitis, sest
mitto assi kulla karmā, ja kūsšis
omma issa de, Gare Jūri naese kāest,
mis head eht alwa ta teminast piddi teād-
ma? Ja se ütles: „ei sedda last woi
hē ki laita; mind ta rōmustab ni mitto
ford kui tulleb, sest temma meel juhatab
ka minno laste meelt“ — Need sannad
wa-usid Jani sūddāne pohja.

Jubba talw orras laenetas ja rohhi kat-
tis teit kōhhad, et kannapoeg ja kannagi
tulli eest warjo said. Jubba ditses toini-
kas ja pihlakas, ja teit suggu lilled teggid
heina- ja kārja-maad kennaaks. Igga leht

pu andis warjo, ja teit metsad hellisesid lin-
nude heältest — Siis tulli jälle Jaan ühhe
laupāwa-ōhto willoga, kui õpil hūdis, omma
issa ödde waatma. Ja kui ta senn-na kullase
fai, nāggi ta Kadrit, wet kaewust wotwad,
ning ütles mõdaminnes temmale, tedda teres-
tades: „anna jua tēkaiāle.“ Ja Kadri andis
sedda temmale omma puhta kappaga. „Ei
ma sedda fele kaset ellades ei unnusta!“
hūdis Jaan, kapp taggasi andes. Ja Kadri
loi silmad mahha, üteldes: „ärä pika al-
wa an-net;“ winnas wet peäle ja lāks foio.
Algga senna perrese, kus ta Janit teadis olle-
wad, ta ei lainud mitte. Cest ta arwas:
„kui temma sūdda nenda minno pole wēab,
kui minno sūdda temma pole, siis otšib
temma mind, ja se tüdruk ei maksa mid-
dagi, kes jookseb mehhe wasto.“

Jubba heina-loog pandi lausse ja ruffi
põllud suitsesid. Jubba masikas oli waimis,
ja kaarlād jāid maggulaks ja poesa-marri
hakkas punnama, ning päife teit taewa-

allust saunaks sõendama. — Sis ütles pühha-
päwa homikul Jaan: „tänna lähhan ja lla
firrikule; sest lojus on aastand ja ihhaldab
hingamist; ka on ilm jälle selge sest eilsest wih-
mast, mis odra aiab loma, ja pallawat on
pehmitand.“ Agga kui ta firriko liggidale
sai, juhtus ta Kadri seltsi, kes teiste külla-
kistega ka jalla senn-na läks. „Jätkä olli hea,
mõtles Jaan nüüd, et armo heidsin lojusse
peäle, sest se eest kõnnin temma kõrwas.“
Siiski nad ei rääkind wiit sanna. Sest kerge
innimenne kõhhe walmis jutto aiama, agga
gulik lõõb kartma. Ommeti lõppes te otsa,
enne kui tahtsid.

Agga ei wahtind firrikus Jaan Kadrit,
egga temma Janit, waid kumbki panni õp-
petust tähhele lauldes ja kuuldes. — Tõeste!
Jummalal poisid on mitto innimesse melest ni
alwaks sanud, et igga õiglase kõrtsis tassas-
sem on. Ja ommeti ka nemmad tahtwad,
et Jummal neid peab hoidma, ja ommeti ei
olle neilgi teist abbimeest surma hädas,
kui Dedda. Oh, kelago igga wagga nifug-

gust dälust! — Ei olle tarwis, et ta sannaga
nomib, sest temma waggadusse tõdde juhha-
tab jo, nenda kui temma kawwalusseta ello
se künal on, mis keigepimmedamad patts-
nurgad walgets teeb; sest kes julgeb seäl patts-
tehha, kühho õige innimesse film ullatab?

Agga firrikust wäljaminees pallus Kadri
ennast ühhe naabri naese wanfri peäle, ja sõi-
tis temmaga ärra. Ja Jaan jäi agga limber-
ringi waatma — mõtteldes: „kühho ta om-
meti sai? ehk on jo teise pärrast, ja lõõb se-
p ärrast minno eest ärra!“ Sedda kartes,
ja nenda isse enneses rääkides, läks ta üksi tag-
gasi, igga muud seltsi kõrwale jättes. Agga
omma wannemattete rääkis ta omma luggu.

Jubba tuul aias ülle rufki-körre ja odra
pea langes kummarkülle, ja talw-orras tousis
werre-karwa. Jubba rehhe suits kuuwat-
uut wiha, ja hone-sõe rõmustas wäljaliste
süddant. Keif linno poisid hakkasid emma su-
russeks sama, ja wars ja lamba tal emmast
lahkuma — Siis juhtus Kadri lord karja
korralisjeks. Agga Jami hobbone olli sel õjel

ärakaddund, ja temma sedda jo warra hom-
mikut takka aiand — ning, rahwa juhata-
mist möda, itka liggemale Kadri kulla pole
sanud. Ja, enná! Kadri istub ühhel pool
pöesa ja koiub kinnast, ja hobbone sõõb teisel
pool. „Mollemad otsin! mollemad leian!
hüdis Jaan sure rõmoga; ja Kadri ei näinud
tedda mitte enne kui ta selle heale peale loi
waatma, ärakematand keif, aino üksi olles:
Eest karjane seisis hõpis teisel. Jaan rakis
temmale kohhe omma hobbose luggu üttes,
ning üttes sejamma jonega: „et Jummal
mind seddawisi sinno jure juhataand, siis kule
mo süddame nou: sa said armsaks mo melest
essimesest otlast, kui sind naggin — agga
mis si n n o südda ütleb?!” Ja Kadri kostis:
„rági sedda minno wannemattete, sest ilma
nende teadmatta ei tea minna ühtegi — ei
si n jünni sest räkida.” Sus panni Jaan
waajad omma hobbose pähha ja üttes äraso-
tes: „Kidetud olgo Se, kes sind on tonud!”

Agga ni pea kui Kadri koiu sai, üttes ta
emmale: „ei olle ma tannini weel midagi

omma wannematte ees warjul piddand, se-
pärast tunnistan, et tunnaeile, kui karja
hoidmas korral olin, teise walla Jaan, om-
ma lojust otsides, minno jure juhtus, ja se-
samma jonega mind ennesele abikafaks küs-
sis; agga ilma teie teadmatta ma ei annud
temmale ühtegi otsust weel, et mo südda kü-
temma pole on.” Siis kostis moistlik em-
ma: „pegga meiegi nisuggust meest sulle ei
tela; ommeti kallimaks ta melest saad, et
wannemattetele andsid sedda au. Sest igga
wannem näab omma lapse pärast mitto
waewa, ja ei tahha muud tanno se eest, kui
et lapse käsfi hästi käib.”

Jubba leht: pu olli omma kattet mahha
heitnud, ja ükski lind ei laulnud ennast tem-
ma oksade peäl. Keif rohhi olli jo närsind
ja karjane ja lambolinne wärrisefid metsa-
tulle paistel. Siis tullid ühhel laupawa-
dhtul kaks meest ratsa, senni kui Kadri issa
aue. Perre koerad harkufid ja teiste perrette
koerad tagga järrel, et se jut kohhe ülle kulla-
laks; sest ku paistis otse kui kumal ja Jaan ja

temma issa-mees ollid need kaks tulliat.
Kadri südda loi kema, ja temma wannemad
wotfid nende terretamist ja nende winad illu-
faste wasto.

Zubba kandsid teif jöed ja järwed ja lum-
me kord kattis orrud ja määd. Kus wanter
söitnud seäl aias nüüd reggi ja saan, ja kus
lamba- ja kitse- tal hüppand ja hanne ja pardi
poeg wiund, seäl seisid nüüd süggawad han-
ged; ja kus lapsed palja jallo mängind, seäl
mõus kuub ja kassokas, et roigas agga
praksus ja seinapall paukus. Sel õhtul
wasto pühhapäwa, kui teif tähhed hilgasid,
tullid Zani ja Kadri pulma woerad peio ja
neio kotta kotto, ja leidsid seäl lauad ja laua-
peälst walmis, et teif rõmoga maggama
laksid.

Agga kui teisel homikul peio poisid kulus-
tasid, et kirriko piddid minnema, siis ütles
Zani issa: „enne kui selle pühha tele lähhate,
tahhame Zummalat palluda, et Temma in-
gel meie lastega olleks. — Istusid siis teif
mabha, ja temma laulis nendeaag sedda lau-

lo, mis selle Piibli-katekismusse rama-
tus 240 lehhe peält leitakse ja seddawisi
hakkab: „Ma tahhan üksnes Zumma-
last n. t. f.“ Ja kui se luggu sai lauk-
dud, tulli Zaan omma wannemattete Zum-
malaga jätma, ja nemmad õnnistasid tedda,
ja temma auwäärt issa ütles: „sago si n n o
lapsed nenda si n n o wasto ollema, kui sinna
meie wasto olled õmud!“ ja teif ütlesid õh-
kades: „andko Zummale sedda õnne iggaühhe
wannemale!“ Ja nüüd laks Zaan selle wai-
mo-kilbiga kattetud, omma hobbose selga, mis
jo hirmus ja kargas, ja peio poisid teine temma
teise pole, ja sajawannem ja sajaselts nende
järele, et lummi karjus ja kobja raud plaksus.

Ka Kadrit saatsid temma wannematte õn-
nistamissed kirriko; ja weel, kui ta omma
saatjatega kirriko sisse astus paistis temma
näo peält se eest temma süddame tanno igga-
ühhe silma. Sest pühhad tundmised touse-
wad süddamest ja ligutawad iggaühhe süd-
dant, et kergemelelinnegi tõssiseks jääb. Ja
kui sajawannem peigmehhega temma pinki

ette astus, tedda altari ette wima, siis andis
ta wärrisedes peigmehhele kät, ja läks tem-
maga wärrisedes laulataja ette.

On ka laulatamisse aeg üks suur aeg; ja
se armastus mis sel aial tootakse, peaks ello
otsani mele jama. Gesti kas mõnnusamat
abbi olles Jummal woinud innimessele an-
da, kui sedda abbi, mis Ta abbiello läbbi
temmale seadnud? Gesti, mis teine sisse tenib
on sinno kasso, nenda kui sinno tö temma
kasso on. Temma kõrwas hingad sa om-
mast murrest ja waerast — temma se on,
kes sinno nuga nuttab, kui sa nuttad, kes sinno
ga naerab, kui sa naerad — temma se on,
kes sind mahha ei jätta so wiimse wallo
sees. Kas so südda kannatab, ni suguse
seltfilitsega wihha piddada? Sepärrast lep-
pige ikka kühhe ärra kui riid touseb, ja mõt-
telge warsti, et se teie teigekallim heateggia
on, kellega taplete, ning sage siis igga leppi-
misse järrel weel armsamaks teine teise melest.
Gesti abbiello armastus on taewa siddem,
ja punnub meile igga west rõmo.

Nuttust kaub ello pärra,
Kätli weitleb hauaga.
Kahwas kaswab, ütseb ärra,
Tulleb, lähhab seismatta.

Genn-na, tänn-na werri weab
Kui ta meie soontes keeb;
Onnis, kes keik nenda seab
Et woit waggadusfel jääb!

Gesti, mis kaddum siin meil näitab,
Teise ello jour on se;
Wagga ello waimo toidab,
Patto rõõm on ürrike.

Rõm o f i t u s.

Rõõm on üllewelt meil' antud
Ja ei touse patto seest:
Wagga! on ta seltsiks jänud,
Ka-ub dälätte eest.
Wallatus ja joma-ello,
Rõrkus, laiskus, kawwalus
Waltetawad meile rõmo,
Nendest figgib thuddinus.

Sellepärast, innimesed,
Tulge, tulge kuulma meid!
Meie õppetame teid
Rõmud tundma, mis on selged.

1.

Rõõm! sa taewa ello sedde,
Taewa tüttar olled sa!
Tundes sinno maggust wägge
Kulutan so litust ma.
Sinna fergitad teid waewad
Kerjajal' ja kunningal' —
Waesed Würesti wennaks sawad
Sinno pehme tiwa al.

Keif ma-ilma innimesed!
Rät ja suud teil' teikidel'.
Wennad! wiist seäl üllewel
On üks armas Issa asset.

2.

Kelle! sedda õnneks antud
Sõbraks olla sõbrale,
Kes on kalli naese sanud,
Meie seltsi tulgo se,
Kui ka ühhe aino hinge
Ta woib ommaks arwata!

Ja kes sedda ei saand mitte,
Mingo möda nuttoga.

Keik, mis sures ringis ellab,
Andko woito armole!
Senn-na süless' sadab se
Kust se Tundmatta keik seab.

3.

Rõmo keik ma-ilma lomad
Jowad ello rindadest,
Rõmo leidwad waggad, fursad
Temma lille jälgedest.
Meile anti armastamist —
Sõbra ustaro hädä sees;
Ussil' anti himmo-tundmist;
Seraw seisab Soja ees!

Mahhalangete keik lomad —
Jlm! ehk tunned Soja heält?
Otsi Sedda sülewelt —
Alle tähtede Ta toad!

4.

Rõõm se on se tuggew saatja
Keik ma-ilma wärfides;
Rõõm, rõõm aiab ello ratta
Nago wedder uri sees.
Oisi toob ta iddust wälja,
Taewa la-est päikessi —
Aiab tähtede hulgad kaima,
Mis ei paista tundjal'gi.

Rõmuks, luida näte päwa
Lendwad omma uhket teed,
Lahkuvad keik nutto-dõd
Sellel', kes on patto wõitja.

5.

Ede-tulle walges temma
Ede-noudjal melitab;
Kann-natajat nago emma
Murre tee peäl tauutab;
Uhkest seisab usso-maggi
Ehhitud ta nappoga,

Eurno = Kirsto prao lãbbi
Paistab Ingli seltfis ta.

Innimesfed! kann-natage
Teise ello pãrrast teål,
Ulle taewa telgi seål
Tassub ùks suur Jummal fãtte.

6.

Rõõm keeb pulma laua kausist —
Wilja = irowa rammo seest
Rõupab tigge kann-natamist,
Saab arg süddant hirmo eest.
Wennad! touske, touske seisma
Kui tãis peker ringis fãib,
Et ta wahto aiaks taewa
Selle au-ùks, kes feik tãib.

Kedda tãht' de weerleminne,
Kedda Geraw kummaidab,
Sedda waino terretab
Meie waino palluminne.

7.

Mis woib Lojal' wasto anda?
Onnis on Ta sarnane!
Kurwastus ja waesus tulgo
Rõõmsattega rõmule!
Igga wihha melest mingo,
Sago sõbraks, waenlane!
Kui ta seãdnudki meil lingo,
Ei se puutko temmase!

Meie wõlla = ramat lõpko!
Lõpko wihha ilma peãst!
Wennad! kõrgelt õllewelt
Moistab Jummal jãlle armo.

8.

Rasles waewas findlat süddant!
Abbi wagga nutjattel!
Tõeks sago, mis su lubband!
Digust sõbral', waenlassel!
Reisrit sates, mehhe julgust,
Kui ka katsuks ello peãl!

Ausa tõle au ja litust!
Otja sallalikkudel!

Lõge pühha ringi kotto!
Rõmo tundes, wanduge,
Gada selle nou-usse
Mi wist kui teid Jummal aisko!

9.
Peästmist sest, mis rahho rikkub,
Kurjal' meleparrandust!
Lorust kui surm peale kippub!
Kaela=kohtus hallastust!
Ka need Gurnud tundko rõmo!
Wennad! tõstlem laud'es heält;
Keitil' Jummal andets andro!
Kaddugo pat arra teält!

Uhte õnisa lõppe=tundi!
Daua=rides hingamist!
Wennad, olgo armolust
Gurno=kohতোমোস্ত্যত meilgi!

maaga onnison
se innimmm kiz isia
oatate nou ianale
onnison

sonsonnison
sonson